

## eCH-0020 Norme concernant les données – motifs d'annonce

<b>Titre</b>	Norme concernant les données – motifs d'annonce
<b>Code</b>	eCH-0020
<b>Type</b>	Norme
<b>Stade</b>	Définie
<b>Version</b>	2.3
<b>Statut</b>	Remplacé
<b>Validation</b>	2012-10-16
<b>Date de publication</b>	2015-02-26
<b>Remplace</b>	2.20
<b>Langues</b>	Allemand (original), Français (traduction)
<b>Auteur(s)</b>	Groupe spécialisé Contrôle des habitants Willy Mueller, <a href="mailto:willy.mueller@isb.admin.ch">willy.mueller@isb.admin.ch</a>
<b>Éditeur / Distributeur</b>	Association eCH, Mainaustrasse 30, Case postale, 8034 Zürich T 044 388 74 64, F 044 388 71 80 <a href="http://www.ech.ch">www.ech.ch</a> / <a href="mailto:info@ech.ch">info@ech.ch</a>

### Condensé

Le présent document précise les motifs d'annonce qui peuvent engendrer des modifications de données auprès du contrôle des habitants, ainsi que les codes à utiliser pour l'échange électronique de tels motifs d'annonce.

## Table des matières

<b>1</b>	<b>Statut du document</b> .....	<b>5</b>
<b>2</b>	<b>Champ d'application</b> .....	<b>5</b>
<b>3</b>	<b>Principes de base</b> .....	<b>6</b>
3.1	Principes d'ordre général.....	6
3.2	Procédure pour l'échange d'annonces.....	7
3.2.1	Annonces d'événement.....	7
3.2.2	Annonces d'annulation .....	7
3.2.3	Annonces de correction.....	7
3.2.4	Corrections des données.....	8
3.2.5	Annonces de synchronisation des données.....	8
3.3	Données à fournir .....	8
3.3.1	Données obligatoires par annonce .....	8
3.3.2	Données pour l'identification des personnes .....	8
3.3.3	Données concernant les relations entre les personnes .....	8
<b>4</b>	<b>Spécification</b> .....	<b>8</b>
4.1	Annonces de synchronisation des données.....	9
4.1.1	Annonce base de données générale .....	9
4.1.2	Echange de clés.....	10
4.1.3	Demande de données .....	10
4.2	Annonces d'événements.....	11
4.2.1	Naissance .....	11
4.2.2	Décès.....	12
4.2.3	Absence .....	12
4.2.4	Mariage .....	13
4.2.5	Séparation.....	13
4.2.6	Annulation de la séparation .....	14
4.2.7	Divorce .....	14
4.2.8	Changement d'état civil - partenaire .....	15
4.2.9	Annulation de mariage.....	16
4.2.10	Naturalisation d'étranger .....	17

4.2.11	Naturalisation de Suisse dans la commune .....	18
4.2.12	Perte du droit de citoyen de la commune .....	18
4.2.13	Déchéance de la nationalité suisse .....	18
4.2.14	Changement du type d'autorisation .....	19
4.2.15	Changement de nationalité.....	20
4.2.16	Arrivée.....	20
4.2.17	Départ .....	21
4.2.18	Déménagement (au sein de la commune).....	21
4.2.19	Adresse postale.....	22
4.2.20	Changement relatif au blocage des données .....	22
4.2.21	Changement de la relation d'annonce .....	23
4.2.22	Adoption .....	23
4.2.23	Mesure de tutelle.....	24
4.2.24	Annulation de la mesure de tutelle .....	25
4.2.25	Reconnaissance.....	25
4.2.26	Annulation respectivement justification de la filiation .....	26
4.2.27	Changement de nom.....	27
4.2.28	Changement relatif à l'employeur / profession.....	27
4.2.29	Changement de religion .....	28
4.2.30	Changement de sexe .....	28
4.2.31	Annulation de la déclaration d'absence .....	29
4.2.32	Demande de prolongation de l'autorisation pour étrangers .....	29
4.2.33	Enregistrement d'un partenariat .....	30
4.2.34	Dissolution d'un partenariat .....	31
4.2.35	Changement relatif au blocage des papiers .....	31
4.2.36	Changement relatif au droit de garde .....	32
4.2.37	Changement de citoyenneté.....	32
4.2.38	Changement relatif à la mesure de tutelle .....	32
4.3	Annnonce de correction.....	33
4.3.1	Correction relative à la personne.....	33
4.3.2	Correction relative à la relation d'annonce.....	34
4.3.3	Correction relative aux données d'adresse.....	34
4.3.4	Correction relative aux données professionnelles.....	35

4.3.5	Correction relative aux identificateurs.....	36
4.3.6	Correction relative aux noms supplémentaires.....	36
4.3.7	Correction relative à la nationalité.....	37
4.3.8	Correction relative à l'adresse postale.....	37
4.3.9	Correction relative à la confession.....	38
4.3.10	Correction relative au lieu d'origine.....	38
4.3.11	Correction relative à la catégorie d'étranger.....	39
4.3.12	Correction relative à l'état civil.....	40
4.3.13	Correction relative au lieu de naissance.....	40
4.3.14	Correction relative à la date du décès.....	41
4.3.15	Correction relative à la langue de correspondance.....	41
4.3.16	Modification relative aux données de relation.....	42
<b>5</b>	<b>Sécurité.....</b>	<b>42</b>
<b>6</b>	<b>Exclusion de responsabilité – Droits de tiers.....</b>	<b>42</b>
<b>7</b>	<b>Droits d'auteur.....</b>	<b>43</b>
	<b>Annexe A – Références et bibliographie.....</b>	<b>44</b>
	<b>Annexe B – Collaboration et surveillance.....</b>	<b>44</b>
	<b>Annexe C – Glossaire.....</b>	<b>45</b>
	<b>Annexe D – Documents valables.....</b>	<b>45</b>
	<b>Annexe E – Modification par rapport à la version 2.2.....</b>	<b>46</b>
	<b>Annexe D – Vue d'ensemble des dépendances de la version 2.3.....</b>	<b>47</b>

## 1 Statut du document

**Remplacé:** Le document a été remplacé par une nouvelle version plus récente. Son utilisation reste encore possible, mais il est recommandé d'appliquer la dernière version.

## 2 Champ d'application

Les organismes de contrôle des habitants sont légalement chargés de tenir les registres d'habitants et de signaler aux organismes d'administration les modifications concernant les données relatives aux personnes. Le présent document décrit:

- les possibles motifs d'annonce qui rendent les changements de données de contrôle des habitants nécessaires et qui entraînent une annonce vers des systèmes tiers,
- les codes qui sont utilisés pour l'échange électroniques des motifs d'annonce,
- les données qui sont à transmettre à d'autres organismes selon les événements correspondants.

La norme ne décrit pas les conditions en partie très complexes selon lesquelles un événement se produit. Cela est régi par diverses lois, ordonnances et prescriptions et fait partie des connaissances techniques des collaborateurs au sein des organismes de contrôles des habitants.

Le présent document **n'aborde pas** les événements qui n'entraînent pas de modification des données de contrôle des habitants, mais qui peuvent toutefois être éventuellement des déclencheurs d'annonces. Par exemple: obligation d'éducation préélémentaire, pompier, majorité, concertation, vote.

Seules les données qui:

- sont présentes dans les registres d'habitants,
- sont mises à jour par les organismes de contrôle des habitants, c.-à-d. pour ceux qui sont soumis à un devoir d'annonce

seront prises en compte.

Pour l'échange de données qui ne correspondent pas aux principes préalablement décrits, les cantons doivent prévoir leurs propres réglementations en conséquence.

L'existence d'un motif d'annonce ne peut pas induire une obligation d'échange d'informations. Pour la transmission de ces informations, des principes légaux correspondants sont nécessaires (voir également chapitre 5).

Les paquets de données définis dans le présent document peuvent aussi être utilisés par d'autres systèmes pour l'échange de données. Par exemple les registres fédéraux Infostar, Ordipro et ZEMIS.

Le codage du registre fédéral (federalRegister) est prévu comme suit pour les événements concernés:

1 = Infostar

2 = Ordipro

3 = ZEMIS

## 3 Principes de base

### 3.1 Principes d'ordre général

En ce qui concerne l'annonce d'événement relevant du domaine des contrôles des habitants, il faut observer les principes suivants:

- Toutes les modifications de données doivent être signalées au moyen d'événements.
- Chaque annonce doit uniquement contenir les données concernant une personne.
- Les caractéristiques d'identification doivent toujours être indiquées.
- En principe, dans le cas des attributs, il faut toujours indiquer la valeur après l'événement. Les faits divergents sont conservés de façon explicite auprès des annonces d'événement correspondantes.
- Les informations relatives aux différents motifs d'annonce ne doivent pas être rassemblées dans une annonce d'événement.
- Le motif d'annonce 0 ne remplace pas les autres motifs d'annonce et doit être utilisé uniquement pour l'établissement ou la comparaison de registres.
- En cas de problème au vu du contexte "ajustement – base de donnée générale", les modifications qui ont été "perdues" doivent être déterminées.
- Toutes les informations connues doivent être livrées avec l'événement, même si l'élément correspondant est optionnel. Si un élément optionnel n'est plus livré, les faits sont considérés comme n'étant plus réunis et peuvent être supprimés dans le système destinataire.
- Chaque événement dispose d'un point d'extension "Extension" de type xs:anyType. Il est ainsi déjà possible d'échanger des données complémentaires avec la version 1.1 de la norme, ex. Données selon eCH-0101 "Données complémentaires concernant les personnes".
- Un élément optionnel ne doit pas être livré vide. Si l'information n'est pas connue, l'élément optionnel ne peut être transmis.

Exemple Nom sur le passeport

Variante 1 L'information est connue et doit par conséquent être transmise.

```
<eCH-0011:foreigner>  
  <eCH-0011:residencePermit>02</eCH-0011:residencePermit>  
  <eCH-0011:residencePermitTill>2010-12-31</eCH-0011:residencePermitTill>  
  <eCH-0011:nameOnPassport>Hanskonrad Muster</eCH-0011:nameOnPassport>  
</eCH-0011:foreigner>
```

Variante 2 L'information n'est pas connue, l'élément n'est par conséquent pas transmis.

```
<eCH-0011:foreigner>  
  <eCH-0011:residencePermit>02</eCH-0011:residencePermit>  
  <eCH-0011:residencePermitTill>2010-12-31</eCH-0011:residencePermitTill>  
</eCH-0011:foreigner>
```

L'élément "householdNumber" dans BaseDelivery n'est, de manière générale, plus utilisé.

Concernant les annonces d'événement avec la date de validité technique (ex. date de naissance en cas de naissance, date du décès en cas de décès, date d'arrivée en cas d'arrivée etc.), celle-ci doit coïncider avec la eventDate de l'annonce.

- Quelques attributs de date techniques sont déclarés à tort comme "xs:dateTime" au lieu de "xs:date". Par principe, la règle est, pour tous les attributs de date techniques, que ceux-ci ne doivent comprendre que le jour, et pas l'heure. Par conséquent, l'indication de l'heure sera ignorée dans tous les cas.

## 3.2 Procédure pour l'échange d'annonces

[eCH-0058] décrit les processus détaillés pour la transmission et l'utilisation des annonces d'événement. Il existe différents scénarios resp. "Use Cases" dans lesquels l'échange d'annonces est nécessaire. Les types d'annonce suivants peuvent par conséquent être distingués:

- Annonces d'événement
- Annonces d'annulation
- Annonces de correction
- Annonces de modification de données
- Annonces de synchronisation des données

### 3.2.1 Annonces d'événement

Les annonces d'événement sont envoyées lorsqu'un événement technique conduit à l'enregistrement ou à la modification des données dans le registre d'habitants, ce qui doit être transmis à un autre organisme. Ce type d'annonce est décrit dans le point 4.2.

### 3.2.2 Annonces d'annulation

Les annonces d'annulation sont envoyées lorsqu'un des deux cas suivants apparaît:

- Un événement déjà annoncé a été annoncé pour une mauvaise personne.
- Un événement déjà annoncé ne s'est pas produit et n'aurait pas dû être annoncé.

Dans de tels cas, l'annonce s'effectue selon la même structure que celle utilisée pour une livraison incorrecte. Le marquage d'une telle annonce en tant qu'annonce "à annuler" s'effectue dans l'enveloppe technique comme décrit dans la norme [eCH-0058]. Les conséquences d'une annonce d'annulation peuvent être complexes. Dans un contexte normal, les systèmes de réception ne pourront pas traiter ce type de message sans intervention manuelle. Quand des données changent en raison d'une annulation, ces modifications doivent être annoncées de manière explicite (en règle générale au moyen de corrections).

### 3.2.3 Annonces de correction

Les annonces de correction sont envoyées lorsqu'une ancienne annonce est erronée mais que le motif d'annonce et la personne concernée étaient corrects.

Dans ces cas là, l'annonce s'effectue selon la même structure que celle utilisée pour une livraison d'origine. La marque "correction" est associée à l'annonce dans l'enveloppe technique (cf. [eCH-0058]).

### 3.2.4 Corrections des données

Les corrections des données sont annoncées lorsque les données sont modifiées dans le registre d'habitants mais le motif en question ne correspond à aucun des motifs d'annonce décrits dans le chapitre 4.2. Les définitions des annonces correspondantes figurent dans le chapitre 4.3.

### 3.2.5 Annonces de synchronisation des données

Les annonces de synchronisation des données permettent de comparer les registres ayant au moins une partie du contenu identique. Ces annonces sont décrites dans le chapitre 4.1.

## 3.3 Données à fournir

### 3.3.1 Données obligatoires par annonce

Chaque annonce d'événement doit être fournie avec des informations de caractère général. Parmi ces informations générales, on peut notamment citer la date de l'événement. Les informations de caractère général sont décrites dans [eCH-0058].

### 3.3.2 Données pour l'identification des personnes

En ce qui concerne les motifs d'annonce décrits des "identificateurs de personnes selon eCH-0044", ce sont toujours **toutes** les caractéristiques d'identification qui sont comprises. Ceci vaut particulièrement pour les caractéristiques: **nom, prénom(s), sexe et date de naissance**.

### 3.3.3 Données concernant les relations entre les personnes

Lors de l'annonce d'événements, il faut indiquer toutes les relations envers d'autres personnes qui sont pertinentes au vu du contexte de l'annonce correspondante.

Si, dans chacune des descriptions des motifs d'annonce, on parle de relation à "xy", alors tous les attributs nécessaires sont toujours concernés. Ce faisant, les données d'identification de la personne concernée sont toujours fournies en indiquant des caractéristiques d'identification (attributs clé).

La relation peut en outre être complétée en indiquant une adresse postale complète. Toutefois, cette adresse ne doit être indiquée que si la personne concernée par la relation n'est pas elle-même domiciliée dans la commune. Si la personne est domiciliée dans la commune, l'adresse est déjà fournie par son propre lieu de résidence et ne doit donc pas être livré de manière redondante, sous peine d'entraîner des différences.

## 4 Spécification

Tous les motifs d'annonces valables en matière d'habitant sont répertoriés et indiqués ci-dessous.

Dans la mesure où une norme de base définie n'est pas explicitement mentionnée dans les spécifications suivantes ainsi que dans les documents indiqués en annexe pour un élément, les définitions selon eCH-0011 s'appliquent.



Si des motifs d'annonce supplémentaires devaient être ajoutés, ceux-ci sont alors insérés à la fin. Si des motifs d'annonce sont supprimés, leurs numéros ne doivent pas être utilisés pour un autre motif d'annonce.

Chaque événement dispose d'un point d'extension (extension, xs:anyType) qui peut être utilisé pour des extensions spécifiques (par ex. extensions cantonales).

## 4.1 Annonces de synchronisation des données

Les annonces de synchronisation des données permettent de comparer les registres ayant au moins une partie du contenu identique.

### 4.1.1 Annonce base de données générale

#### Code de valeur et désignation

0 = Annonce de base de données générale

**Préfixe** baseDelivery

**Description de l'événement:** à définir par les registres participants.

L'annonce de la base de données générale permet d'élaborer respectivement de comparer les registres. La date de livraison de cette annonce est à déterminer à partir des registres concernés. Seules les données valides au moment de la livraison doivent être livrées.

Les données dont la validité est à venir doivent être annoncées avec des événements séparés.

Il est à noter que certains cantons interdisent l'échange de l'information concernant la confession (religion).

L'annonce base de données générale contient les données concernant les personnes à la date de l'annonce (eventDate). Les partenaires d'interface doivent définir si et dans quelle ampleur les personnes décédées ou parties doivent être annoncées en supplément lors de l'annonce des base de données générales.

L'élément "comesFrom" définit le lieu d'arrivée de la personne. Si la personne est née dans la commune, le lieu d'arrivée doit rester vide (l'élément "comesFrom" n'est pas livré).

Si des défunts ont également été annoncés avec le baseDelivery, leurs relations doivent également être livrées.

#### Données sur l'événement

Lors de l'apparition de l'événement, les informations suivantes relatives à la personne concernée doivent être transmises:

Séquence **Personne** ; "baseDeliveryPerson" type="eCH-0020:baseDeliveryPersonType"

Séquence **Nom du père** ; "nameOfFather" type="eCH-0021:nameOfParentAtBirthType"  
**optionnel**

Séquence **Nom de la mère** ; "nameOfMother" type="eCH-0021:nameOfParentAtBirthType"  
**optionnel**

- Séquence **Relations** ; "Relationship" type="eCH-0021:relationshipType" **optionnel, multiple**
- Séquence **Employeur / profession** ; "occupation" type="eCH-0021:occupationType" **optionnel, multiple**
- Séquence **Numéro de foyer** ; "householdNumber" type="eCH-0021:householdNumberType" **optionnel**
- Séquence **Blocage des données** ; "dataLock" type="eCH-0021:dataLockType" **optionnel**
- Séquence **Blocage des papiers**; "paperLock" type="eCH-0021:paperLockType" **optionnel**
- Séquence Sélection **Domicile principal** ; "hasMainResidence" type="eCH-0011:mainResidenceType"
- Sélection **Domicile secondaire** ; "hasSecondaryResidence" type="eCH-0011:secondaryResidenceType"
- Sélection **Autre domicile** ; "hasOtherResidence" type="eCH-0011:otherResidenceType"
- séquence **Extension** "extension" type = "xs:anyType" **optionnel**

#### 4.1.2 Echange de clés

##### Code de valeur et désignation

48 = Echange de clés

**Préfixe** key

**Description de l'événement:** à définir par les registres participants.

L'annonce fournit les identificateurs disponibles (eCH-0044) relatifs à 1 – n personnes, afin que celles-ci puissent être suivies dans le registre de réception.

Lors de l'échange de cet événement, toutes les clés existantes doivent toujours être échangées si cela est possible et légal. Outre l'officialName, firstName, sex et dateOfBirth, l'identification de la personne "personIdentification" contient également le numéro d'assuré AVS et donne la possibilité d'affecter un nombre quelconque aux attributs de clé indiqués.

##### Données sur l'événement

Lors de l'apparition de l'événement, les informations suivantes doivent être transmises par personne:

Séquence **Personne**; "personIdentification" type="eCH-0044:personIdentificationType"

Séquence **Extension** "extension" type="xs:anyType" **optionnel**

#### 4.1.3 Demande de données

##### Code de valeur et désignation

49 = Demander données

**Préfixe** request

**Description de l'événement:** Le destinataire a besoin d'informations.

La demande de données peut en principe s'effectuer pour la base de données générale (tous les habitants d'une commune) ou uniquement pour une seule personne. En guise de réponse, le système interrogé délivre l'événement 0 = "Annonce base de données générale".

Si l'événement est transmis sans personIdentification, toutes les personnes du registre interrogé doivent alors être livrées.

Afin que l'identification de la personne demandée puisse s'effectuer avec une grande fiabilité dans le registre source, toutes les clés existantes doivent être transmises si possible.

### Données sur l'événement

Lors de l'apparition de l'événement, les informations suivantes pour la demande de données doivent être transmises:

Séquence **Personne**; "personIdentification" type="eCH-0044:personIdentificationType" **optionnel**

Séquence **Extension** "extension" type="xs:anyType" **optionnel**

## 4.2 Annonces d'événements

Les annonces d'événement sont envoyées lorsqu'un événement technique conduit à des modifications de données dans le registre d'habitants, celles-ci devant être transmises à un autre organisme.

### 4.2.1 Naissance

#### Code de valeur et désignation

1 = Naissance

**Préfixe** birth

**Description de l'événement:** Saisie d'une naissance avec toutes les données personnelles nécessaires en raison de la notification par l'Office d'état civil et du lien de parenté.

Les indications pour les étrangers ne sont pas obligatoires étant donné qu'elles ne sont en partie pas encore connues en cas de naissance. Une annonce ultérieure s'effectue via une annonce d'événement séparée.

Les indications sur les parents naturels (mère, père) doivent être fournies dans la mesure où elles sont connues.

Si le lieu de naissance n'est pas connu, la valeur unknown est saisie.

Concernant l'annonce des naissances, différentes informations, qui seraient livrées avec une annonce base de données générale resp. sont nécessaires pour une exportation eCH-0099 (ex. état civil, lieu d'origine et adresse (relation d'annonce), font défaut. C'est la raison pour laquelle les indications doivent être complétées par les annonces de correction de données suivantes suite à l'annonce d'une naissance:

- Correction relative à la personne (ou annonces de correction détaillées correspondantes)
- Correction relative à la relation d'annonce
- Correction relative à la relation (à partir de "care" et "nameAtBirth")

A titre d'alternative, une baseDelivery peut aussi avoir lieu pour la personne concernée.

### Données sur l'événement

Lors de l'apparition de l'événement, les informations suivantes sur la personne née doivent être transmises:

- Séquence **Personne** ; "birthPerson" type="eCH-0020:birthPersonType"
- Séquence **Mère** ; "mother" type="eCH-0020:birthMotherType" **optionnel**
- Séquence **Père** ; "father" type="eCH-0020:birthFatherType" **optionnel**
- Séquence **Extension** "extension" type="xs:anyType" **optionnel**

#### 4.2.2 Décès

##### Code de valeur et désignation

2 = Décès

**Préfixe** death

**Description de l'événement:** Saisie du décès en raison de la notification par l'Office d'état civil ou d'un document extérieur pour les étrangers.

Suite au traitement des données de décès pour la personne concernée, l'état civil du conjoint vivant est automatiquement modifié (veuf / veuve), lorsque cette personne vit également dans la commune.

En cas de décès, la date de départ dans la relation d'annonce actuelle doit correspondre à la date du décès (cela ne revient toutefois pas à une annonce de départ).

### Données sur l'événement

Lors de l'apparition de l'événement, les informations suivantes sur la personne décédée doivent être transmises:

- Séquence **Personne** ; "deathPerson" type="eCH-0020:deathPersonType"
- Séquence **Date de décès** ; "dateOfDeath" type="xs:date"
- Séquence **Extension** "extension" type="xs:anyType" **optionnel**

#### 4.2.3 Absence

##### Code de valeur et désignation

3 = Absence

**Préfixe** missing

**Description de l'événement:** Saisie de l'annonce d'absence.

La date de décès est par conséquent la date exécutoire.

La mise à jour de l'état civil du / de la partenaire s'effectue via l'événement 10 = "Etat civil partenaire".

### Données sur l'événement

Lors de l'apparition de l'événement, les informations suivantes sur la personne absente doivent être transmises:

- Séquence **Personne**; "missingPerson" type="eCH-0020:missingPersonType"
- Séquence **Date de décès**; "dateOfDeath" type="xs:date"
- Séquence **Extension** "extension" type="xs:anyType" **optionnel**

#### 4.2.4 Mariage

##### Code de valeur et désignation

4 = Mariage

**Préfixe** mariage

**Description de l'événement:** Saisie d'un mariage en raison de la notification par l'Office d'état civil ou du document de mariage pour les étrangers.

Le mariage est saisi pour les deux personnes domiciliées dans la commune. Les deux personnes sont liées. Si une seule personne est domiciliée dans la commune, le mariage est alors saisi uniquement pour cette personne.

En cas de mariage, les noms des deux conjoints doivent être délivrés avant le mariage. Le changement de nom (si un des partenaires prend le nom de l'autre) ainsi que les adaptations relatives aux lieux d'origine doivent être délivrés avec des événements indépendants. Le mariage ainsi que les événements liés "Changement de nom" et "Naturalisation dans la commune" doivent être marqués comme allant ensemble à l'aide d'uniqueldBusinessCase (cf. [eCH-0058]).

- Pour les citoyens suisses, tous les lieux d'origine doivent toujours être signalés.
- La valeur de l'état civil est toujours: 2 = marié(e).

Exemple:

Hans Muster épouse Vreni Huber. Vreni Huber prend le nom de son mari et est naturalisée dans le lieu d'origine de son conjoint.

Annonce1: **Mariage pour Hans Muster** avec son conjoint Vreni Huber  
(événement 4, mariage)

Annonce2: **Mariage pour Vreni Huber** avec son conjoint Hans Muster  
(événement 4, mariage)

Annonce3: **Changement de nom pour Vreni Huber** devenant Vreni Muster  
(événement 29, changement de nom)

Annonce4: **Naturalisation Vreni Muster** dans le lieu d'origine de son conjoint  
(événement 13, naturalisation d'un citoyen suisse dans une commune)

##### Données sur l'événement

Lors de l'apparition de l'événement, les informations suivantes sur la personne se mariant doivent être transmises:

Séquence **Personne** ; "marriagePerson" type="eCH-0020:marriagePersonType"

Séquence **Etat civil** ; "maritalStatus" value="2"

Séquence **Date événement d'état civil** ; "dateOfMaritalStatus" type="xs:date"

Séquence **Relation** ; "marriageRelationship" type="eCH-0020:marriageRelationshipType"  
**optionnel**

Séquence **Extension** "extension" type="xs:anyType" **optionnel**

#### 4.2.5 Séparation

##### Code de valeur et désignation

6 = Séparation

**Préfixe** separation

**Description de l'événement:** Saisie d'une séparation (séparation de fait ou légale) d'un partenaire autrefois marié.

Si les deux partenaires sont domiciliés dans la commune, une annonce séparée sera réalisée par partenaire.

Cet événement peut être utilisé aussi bien pour le conjoint que pour le partenariat enregistré.

Le code de valeur peut prendre les valeurs suivantes:

1 = Séparation de fait

2 = Séparation légale

#### **Données sur l'événement**

Lors de l'apparition de l'événement, les informations suivantes sur la personne séparée doivent être transmises:

Séquence **Personne** ; "separationPerson" type="eCH-0020:separationPersonType"

Séquence **Séparation** ; "separation" type="eCH-0011:separationType"

Séquence **Date de séparation** ; "dateOfSeparation" type="xs:date"

Séquence **Extension** "extension" type="xs:anyType" **optionnel**

#### **4.2.6 Annulation de la séparation**

##### **Code de valeur et désignation**

7 = Annulation de la séparation

**Préfixe** undoSeparation

**Description de l'événement:** Saisie de l'annulation d'une séparation d'un partenaire autrefois séparé.

Si les deux partenaires sont domiciliés dans la commune, une annonce séparée sera réalisée par partenaire.

Cet événement peut être utilisé aussi bien pour le conjoint que pour le partenariat enregistré.

La séparation existante est terminée avec l'annonce.

#### **Données sur l'événement**

Lors de l'apparition de l'événement, les informations suivantes sur la personne concernée doivent être transmises:

Séquence **Personne** ; "undoSeparationPerson" type="eCH-0020:undoSeparationPersonType"

Séquence **Extension** "extension" type="xs:anyType" **optionnel**

#### **4.2.7 Divorce**

##### **Code de valeur et désignation**

8 = Divorce

**Préfixe** divorce

**Description de l'événement:** Saisie d'un divorce en raison de la notification par l'Office d'état civil ou des documents extérieurs correspondants pour les étrangers. Si

les personnes concernées sont domiciliées dans des communes différentes, les deux communes reçoivent un avis de divorce correspondant.

Le divorce est saisi pour la / les personne(s) domiciliée(s) dans la commune et les enfants sont rattachés suivant l'attribution.

Si le droit de garde sur les enfants mineurs doit être indiqué, cela doit s'effectuer séparément avec l'événement correspondant.

Si un divorce conduit ultérieurement à un changement de nom, ce dernier est traité avec la modification séparée correspondante.

Si les deux partenaires sont domiciliés dans la commune, une annonce séparée sera réalisée par partenaire.

- La nouvelle valeur de l'état civil est 4 = divorcé(e).

Lors du traitement de l'annonce Divorce, une relation existante du type "Epoux" est dissoute resp. terminée de façon implicite.

En cas de divorce, une éventuelle séparation existante est également terminée

#### **Données sur l'événement**

Lors de l'apparition de l'événement, les informations suivantes sur la personne divorcée doivent être transmises:

Séquence **Personne** ; "divorcePerson" type="eCH-0020:divorcePersonType"

Séquence **Etat civil** ; "maritalStatus" value="4"

Séquence **Date événement d'état civil** ; "dateOfMaritalStatus" type="xs:date"

Séquence **Extension** "extension" type="xs:anyType" **optionnel**

#### **4.2.8 Changement d'état civil - partenaire**

##### **Code de valeur et désignation**

10 = Changement d'état civil partenaire

**Préfixe** MaritalStatusPartner

**Description de l'événement:** Saisie d'un changement d'état civil pour une personne mariée ou une personne liée par un partenariat enregistré, suite au décès du partenaire ou de son absence.

Cet événement se produit en tant qu'événement subséquent pour les événements suivants:

- En cas de décès d'une personne mariée:  
Nouvel état civil pour le partenaire 3 = veuf / veuve
- En cas de décès d'une personne mariée liée par un partenariat enregistré:  
Nouvel état civil pour le partenaire 7 = partenariat dissous, motif de dissolution: décès
- En cas de déclaration d'absence d'une personne mariée:  
Nouvel état civil pour le partenaire 5 = non marié(e)
- En cas de déclaration d'absence d'une personne liée par un partenariat enregistré:

Nouvel état civil pour le partenaire 7 = partenariat dissous, motif de dissolution: déclaration d'absence

Le code valeur Motif de dissolution (uniquement en cas de partenariat dissous) peut prendre les valeurs suivantes:

- 3 = Partenariat dissous suite à une déclaration d'absence
- 4 = Partenariat dissous suite à un décès

Lors du traitement de l'annonce Changement d'état civil Partenaire, une relation existante du type "Epoux" ou "Partenariat enregistré" est terminée de façon implicite.

En cas de changement d'état civil partenaire, une éventuelle séparation existante est également terminée

### Données sur l'événement

Lors de l'apparition de l'événement, les informations suivantes sur la personne concernée doivent être transmises:

Séquence **Personne** ; "maritalStatusPartnerPerson" type="eCH-0020:maritalStatusPartnerPersonType"

Séquence **Etat civil** ; "maritalStatus" value="3", "5", "7"

Séquence **Date événement d'état civil** ; "dateOfMaritalStatus" type="xs:date"

Séquence **Motif de dissolution** ; "partnerShipAbolition" **optionnel** value="3", "4"

Séquence **Extension** "extension" type="xs:anyType" **optionnel**

## 4.2.9 Annulation de mariage

### Code de valeur et désignation

11 = Annulation de mariage

**Préfixe** undoMarriage

**Description de l'événement:** Saisie d'une annulation de mariage en raison de la notification par l'Office d'état civil ou d'un document étranger correspondant. Si les personnes concernées sont domiciliées dans des communes différentes, les deux communes reçoivent un avis correspondant.

L'annulation est saisie pour la / les personne(s) domiciliée(s) dans la commune et les enfants sont rattachés suivant l'attribution.

Si le droit de garde sur les enfants mineurs doit être indiqué, cela doit s'effectuer séparément avec l'événement correspondant.

L'état civil après annulation du mariage prend la valeur 5 = non marié(e).

Si l'annulation de mariage conduit à un changement de nom, ce dernier doit être traité avec la modification séparée correspondante.

**Important: L'ordre des changements d'état civil doit être respecté étant donné qu'il peut entraîner des actions au sein d'autres autorités.**

Lors du traitement de l'annonce Annulation de mariage, une relation existante du type "Epoux" ou "Partenariat enregistré" est terminée de façon implicite.



En cas d'annulation de mariage, la date d'état civil (date de prise d'effet du jugement) est transmise comme date d'événement.

Exemple:

- Mariage le 15.01.2009
- Annulation de mariage avec prise d'effet le 19.02.2010  
Etat civil nouveau: non marié  
Date d'état civil: 19.02.2010

L'historique pour ce cas précis se présente comme suit:  
célibataire jusqu'au 14.01.2009,  
marié du 15.01.2009 au 18.02.2010,  
non marié au 19.02.2010

#### Données sur l'événement

Lors de l'apparition de l'événement, les informations suivantes sur la personne concernée doivent être transmises:

Séquence **Personne** ; "undoMarriagePerson" type="eCH-0020:undoMarriagePersonType"

Séquence **Etat civil** ; "maritalStatus" value="5"

Séquence **Date événement d'état civil** ; "dateOfMaritalStatus" type="xs:date"

Séquence **Extension** "extension" type="xs:anyType" **optionnel**

#### 4.2.10 Naturalisation d'étranger

##### Code de valeur et désignation

12 = Naturalisation d'étranger

**Préfixe** naturalizeForeigner

**Description de l'événement:** Saisie de la naturalisation d'un étranger pour un lieu d'origine suisse.

En cas de naturalisation d'étranger, le numéro ZAR/ZEMIS doit être implicitement inactive et supprimé automatiquement des plateformes cantonales des personnes.

Pour cet événement la nationalité doit toujours être sur "CH".

#### Données sur l'événement

Lors de l'apparition de l'événement, les informations suivantes sur la personne naturalisée doivent être transmises:

Séquence **Personne** ; "naturalizationForeignerPerson" type="eCH-0020:naturalizeForeignerPersonType"

Séquence **Lieu d'origine** ; "placeOfOrigin"

Séquence **Date de naturalisation** ; "naturalizationDate" type="xs:date"

Séquence **Cause de l'acquisition** ; "reasonOfAcquisition" type="eCH-0020:reasonOfAcquisitionType"

Séquence **Nationalité** ; "nationality" type="eCH-0020:swissNationalityType"

Séquence **Extension** "extension" type="xs:anyType" **optionnel**

#### 4.2.11 Naturalisation de Suisse dans la commune

##### Code de valeur et désignation

13 = Naturalisation de Suisse dans la commune

**Préfixe** naturalizeSwiss

**Description de l'événement:** Saisie de la naturalisation d'un Suisse dans un autre lieu d'origine suisse.

##### Données sur l'événement

Lors de l'apparition de l'événement, les informations suivantes sur la personne naturalisée doivent être transmises:

- Séquence **Personne** ; "naturalizationSwissPerson" type="eCH-0020:naturalizeSwissPersonType"
- Séquence **Lieu d'origine** ; "placeOfOrigin" type="eCH-0011:placeOfOriginType"
- Séquence **Date de naturalisation** ; "naturalizationDate" type="xs:date"
- Séquence **Cause de l'acquisition** ; "reasonOfAcquisition" type="eCH-0020:reasonOfAcquisitionType"
- Séquence **Extension** "extension" type="xs:anyType" **optionnel**

#### 4.2.12 Perte du droit de citoyen de la commune

##### Code de valeur et désignation

14 = Perte du droit de citoyen de la commune

**Préfixe** undoCitizen

**Description de l'événement:** Saisie d'une perte du droit de citoyen d'une commune suisse.

La naturalisation dans d'autres communes suisses peut entraîner la perte d'autres droits de citoyen. L'organisme de contrôle des habitants traite cela en raison de la notification correspondante.

Un événement doit être délivré par lieu d'origine avec perte du droit de citoyen.

##### Données sur l'événement

Lors de l'apparition de l'événement, les informations suivantes sur la personne concernée doivent être transmises:

- Séquence **Personne**; "citizenshipDischargePerson" type="eCH-0020:undoCitizenPersonType"
- Séquence **Lieu d'origine** ; "placeOfOrigin" type="eCH-0011:placeOfOriginType"
- Séquence **Date de perte du droit de citoyen** ; "expatriationDate" type="xs:date"
- Séquence **Extension** "extension" type="xs:anyType" **optionnel**

#### 4.2.13 Déchéance de la nationalité suisse

##### Code de valeur et désignation

15 = Déchéance de la nationalité suisse

**Préfixe** undoSwiss

**Description de l'événement:** Saisie de la déchéance de la nationalité suisse pour un étranger.

La nationalité suisse peut être retirée pour un ressortissant étranger naturalisé. La nationalité suisse est supprimée en raison de la notification par l'Office d'état civil et la nationalité étrangère et le statut de séjour / type d'autorisation sont rétablis.

En cas de déchéance de la nationalité suisse d'un père de famille, l'enfant reçoit la nationalité de la mère au moment de la naissance.

La nationalité qui a été reprise par la personne, respectivement celle que la personne avait avant la nationalité suisse, doit être indiquée sous nationalité.

Pour le type d'autorisation, la valeur "pas attribué" est autorisée.

#### **Données sur l'événement**

Lors de l'apparition de l'événement, les informations suivantes sur la personne concernée doivent être transmises:

Séquence **Personne** ; "undoSwissPerson" type="eCH-0020:undoSwissPersonType"

Séquence **Nationalité** ; "nationality" type="eCH-0011:nationalityType"

Séquence **Type d'autorisation** ; "residencePermit" type="eCH-0006:residencePermitType"  
**optionnel**

Séquence **Nom sur le passeport** ; "nameOnPassport" type="eCH-0044:baseNameType"  
**optionnel**

Séquence **Extension** "extension" type="xs:anyType" **optionnel**

#### **4.2.14 Changement du type d'autorisation**

##### **Code de valeur et désignation**

16 = Changement du type d'autorisation

**Préfixe** changeResidencePermit

**Description de l'événement:** Saisie d'un nouveau type d'autorisation en raison de l'autorisation de la police des étrangers.

Pour les personnes de pays tiers, l'information relative à la profession et à l'employeur doit être signalée.

Pour le type d'autorisation, un nouveau type d'autorisation doit être indiqué.

La date jusqu'à laquelle le nouveau type d'autorisation est valable doit être indiquée sous "Valable jusqu'à".

Seule une profession peut être livrée avec cette annonce. Si plusieurs professions sont présentes lors du traitement de l'annonce, le système destinataire peut ne pas savoir quelle entrée doit être adaptée. Le système destinataire efface par conséquent toutes les professions présentes et complètent la nouvelle profession livrée.

Afin de ne perdre aucune profession, le système émetteur doit annoncer ultérieurement les professions avec l'annonce de correction "Correction relative aux professions", si la personne a annoncé plus d'une profession active.

#### **Données sur l'événement**

Lors de l'apparition de l'événement, les informations suivantes sur la personne concernée doivent être transmises:

Séquence **Personne** ; "changeResidencePermitPerson" type="eCH-0020:changeResidencePermitPersonType"

Séquence **Employeur / profession** ; "occupation" type="eCH-0021:occupationType" **optionnel**  
Séquence **Type d'autorisation** ; "residencePermit" type="eCH-0006: residencePermitType "  
Séquence **Valable jusqu'à** ; "residencePermitTill" type="xs:date" **optionnel**  
Séquence **Extension** "extension" type="xs:anyType" **optionnel**

#### 4.2.15 Changement de nationalité

##### Code de valeur et désignation

17 = Changement de nationalité

**Préfixe** changeNationality

**Description de l'événement:** Saisie de la nouvelle nationalité d'un étranger en raison des documents existants.

Si un changement de type d'autorisation accompagne le changement de nationalité (par ex. UE / EFTA pour pays tiers), celui-ci doit être signalé avec l'événement correspondant "Changement du type d'autorisation".

##### Données sur l'événement

Lors de l'apparition de l'événement, les informations suivantes sur la personne concernée doivent être transmises:

Séquence **Personne** ; "changeNationalityPerson" type="eCH-0020:changeNationalityPersonType"  
Séquence **Nationalité** ; "nationality" type="eCH-0011:nationalityType"  
Séquence **Extension** "extension" type="xs:anyType" **optionnel**

#### 4.2.16 Arrivée

##### Code de valeur et désignation

18 = Arrivée

**Préfixe** moveln

**Description de l'événement:** Enregistrement d'une personne arrivant.

En cas d'arrivée simultanée d'autres membres de la famille, les rapports familiaux doivent également être enregistrés.

La valeur "inconnu" est autorisée pour le lieu de naissance et le lieu d'origine.

La transmission des informations dans le registre électoral est décrite dans une norme à part.

Un registre fédéral peut également être l'instance annonciatrice (federalRegister) en lieu et place d'une commune.

La valeur federalRegister peut correspondre aux valeurs suivantes:

1 = Infostar  
2 = Ordipro  
3 = ZEMIS

##### Données sur l'événement

Lors de l'apparition de l'événement, les informations suivantes relatives à la personne concernée doivent être transmises:

Séquence **Personne** ; "movelnPerson" type="eCH-0020:movelnPersonType"

- Séquence **Nom du père** ; "nameOfFather" type="eCH-0021:nameOfParentAtBirthType" **optionnel**
- Séquence **Nom de la mère** ; "nameOfMother" type="eCH-0021:nameOfParentAtBirthType" **optionnel**
- Séquence **Profession** ; "occupation" type="eCH-0021:occupationType" **optionnel, multiple**
- Séquence **Relation** ; "Relationship" type="eCH-0021:relationshipType" **optionnel, multiple**
- Séquence Sélection **Domicile principal** ; "hasMainResidence" type="eCH-0020:moveInAsMainResidenceType"
- Sélection **Domicile secondaire** ; "hasSecondaryResidence" type="eCH-0020:moveInAsSecondaryResidenceType"
- Sélection **Autre domicile** ; "hasOtherResidence" type="eCH-0020:moveInAsOtherResidenceType"
- Séquence **Extension** "extension" type="xs:anyType" **optionnel**

#### 4.2.17 Départ

##### Code de valeur et désignation

19 = Départ

**Préfixe** moveOut

**Description de l'événement:** Saisie du départ d'une personne enregistrée

Les personnes titulaires d'un permis de séjour sont toujours supprimées au sein de la commune d'établissement et non au niveau d'une nouvelle commune de séjour éventuelle.

L'événement Départ ne contient que les caractéristiques d'identification concernant la personne partant. Si la commune d'arrivée souhaite connaître les informations nécessaires à l'arrivée, celles-ci doivent être demandées auprès de la commune de départ au moyen d'une demande de données (cf. chapitre 4.1.3).

Un registre fédéral peut également être l'instance annonciatrice (federalRegister) en lieu et place d'une commune.

La valeur federalRegister peut correspondre aux valeurs suivantes:

1 = Infostar

2 = Ordipro

3 = ZEMIS

##### Données sur l'événement

Lors de l'apparition de l'événement, les informations suivantes relatives à la personne partant doivent être transmises:

- Séquence **Personne** ; "moveOutPerson" type="eCH-0020:moveOutPersonType"
- Séquence **Destination** ; "moveOutReportingDestination" type="eCH-0020:moveOutReportingDestinationType"
- Séquence **Extension** "extension" type="xs:anyType" **optionnel**

#### 4.2.18 Déménagement (au sein de la commune)

##### Code de valeur et désignation

20 = Déménagement (au sein de la commune)

**Préfixe** move

**Description de l'événement:** Saisie d'une nouvelle adresse de domicile d'une personne enregistrée au sein de la commune.

Aucune distinction n'est faite entre une personne établie ou disposant d'un titre de séjour.

Un registre fédéral peut également être l'instance annonciatrice (federalRegister) en lieu et place d'une commune.

La valeur federalRegister peut correspondre aux valeurs suivantes:

1 = Infostar

2 = Ordipro

3 = ZEMIS

#### **Données sur l'événement**

Lors de l'apparition de l'événement, les informations suivantes relatives à la personne déménageant doivent être transmises:

Séquence **Personne** ; "movePerson" type="eCH-0020:movePersonType"

Séquence **Adresse** ; "moveReportingAddress" type="eCH-0020:moveReportingAddressType"

Séquence **Extension** "extension" type="xs:anyType" **optionnel**

### **4.2.19 Adresse postale**

#### **Code de valeur et désignation**

21 = Adresse postale

**Préfixe** contact

**Description de l'événement:** Saisie d'une nouvelle adresse postale

#### **Données sur l'événement**

Lors de l'apparition de l'événement, les informations suivantes relatives à la personne concernée doivent être transmises. Les identificateurs de la personne de contact doivent être impérativement fournis dans la mesure où ils sont disponibles:

Séquence **Personne** ; "contactAddressPerson" type="eCH-0020:contactPersonType"

Séquence **Contact** ; "contact" type="eCH-0020:contactContactType"

Séquence **Date Valable jusqu'à** ; "dateValidTill" type="xs:dateTime" **optionnel**

Séquence **Extension** "extension" type="xs:anyType" **optionnel**

### **4.2.20 Changement relatif au blocage des données**

#### **Code de valeur et désignation**

22 = Changement relatif au blocage des données

**Préfixe** addressLock

**Description de l'événement:** Saisie d'une nouvelle valeur pour le blocage des données

Le code de valeur Blocage des données peut prendre les valeurs suivantes:

1 = Blocage de l'adresse

2 = Blocage des renseignements

### Données sur l'événement

Lors de l'apparition de l'événement, les informations suivantes relatives à la personne concernée doivent être transmises:

Séquence **Personne** ; "addressLockPerson" type="eCH-0020:addressLockPersonType"

Séquence **Blocage des données** ; "dataLock" type="eCH-0021:dataLockType"

Séquence **Extension** "extension" type="xs:anyType" **optionnel**

#### 4.2.21 Changement de la relation d'annonce

##### Code de valeur et désignation

23 = Changement de la relation d'annonce

**Préfixe** changeResidenceType

**Description de l'événement:** Changement du statut d'une personne enregistrée passant "d'établi" à "en séjour" (et non l'inverse).

Le passage du statut "d'établi" à "en séjour" doit être traité comme pour un départ (19).

### Données sur l'événement

Lors de l'apparition de l'événement, les informations suivantes relatives à la personne concernée doivent être transmises:

Séquence **Personne** ; "changeResidenceTypePerson" type="eCH-0020:changeResidenceTypePersonType"

Séquence **Relation d'annonce** ; "changeResidenceTypeReportingRelationship" type="eCH-0020:changeResidenceTypeReportingMunicipalityType"

Séquence **Nom du père** ; "nameOfFather" type="eCH-0021:nameOfParentAtBirthType" **optionnel**

Séquence **Nom de la mère** ; "nameOfMother" type="eCH-0021:nameOfParentAtBirthType" **optionnel**

Séquence **Relation** ; "RelationshipType" type="eCH-0021:relationshipType" **optionnel, multiple**

Séquence **Profession** ; "occupation" type="eCH-0021:occupationType" **optionnel, multiple**

Séquence **Extension** "extension" type="xs:anyType" **optionnel**

#### 4.2.22 Adoption

**Description de l'événement:** Saisie de l'adoption d'une personne enregistrée

##### Code de valeur et désignation

24 = Adoption

**Préfixe** adoption

**Description de l'événement:** Adoption

L'événement est annoncé uniquement par Infostar au contrôle des habitants et traité par celui-ci en tant que correction de données.

Dans le cas d'une adoption, l'annonce de l'événement Adoption est transmise avec les renseignements concernant l'enfant et les parents. S'il est nécessaire de procéder à des modifications du nom ou du lieu d'origine ainsi que de la nationalité, cela fait l'objet d'une annonce au moyen d'annonces d'événements spécifiques.

Toutes les annonces d'événement appartenant à une même adoption doivent être marquées comme allant ensemble au moyen d'un uniqueBusinessId (eCH-0078).

L'événement adoption est traité comme événement de correction par le contrôle des habitants.

### Données sur l'événement

Lors de l'apparition de l'événement, les informations suivantes relatives à la personne concernée doivent être transmises:

sé- **Personne** "adoptionPerson" type="eCH-0020:adoptionChildType"  
quence  
sé- **Ajouter parent** "addParent" type="eCH-0020:parentType"  
quence optionnel, multiple  
sé- **Retirer parent** "removeParent" type="eCH-0020:parentType"  
quence optionnel, multiple  
sé- **Date de l'événement** "eventDate" type="eCH-0020:eventDateType"  
quence  
sé- **Extension** "extension" type="xs:anyType" **optionnel**  
quence

"adoptionChildType"

séquence **Personne** "personIdentification"  
type="eCH-0044:personIdentificationType"

"pa-  
rentType"

séquence **Relation** "relationship" type="eCH-0021:relationshipType"

séquence **Nom des parents au moment de l'événement** "  
nameOfParentAtEvent"  
type="eCH-0021:nameOfParentAtBirthType" **optionnel**

#### 4.2.23 Mesure de tutelle

##### Code de valeur et désignation

25 = Mesure de tutelle

**Préfixe** guardianMeasure

**Description de l'événement:** Saisie de la mesure de tutelle en raison de l'annonce de l'autorité tutélaire.

Il est impératif de répondre aux exigences du canton!

Les curatelles et les conseils légaux ne doivent pas être saisis avec l'article de loi correspondant. Par contre, l'adresse du représentant (éventuellement plusieurs adresses) doit être saisie pour toutes les mesures.

La relation entre le pupille et le tuteur doit être indiquée sous relation.

Le champ "care" doit toujours être livré (bien qu'il soit défini comme optionnel).

En lien avec la nouvelle législation du droit sur la protection de l'enfant et de l'adulte DPEA, des informations complémentaires doivent pouvoir être fournies à compter du



1.1.2013 dans le domaine des relations au droit de la protection de l'enfant et de l'adulte.

- Un nouveau type de relation "Mandataire pour cause d'inaptitude" doit pouvoir être transmis.
- Plusieurs articles de loi doivent pouvant être transmis concernant une relation avec le droit de protection de l'enfant et de l'adulte.

Les adaptations correspondantes ont été mises en œuvre dans une version mineure eCH-0021-3-1 et concernent les renseignements sur la relation "relationship"

#### **Données sur l'événement**

Lors de l'apparition de l'événement, les informations suivantes relatives à la personne concernée doivent être transmises:

Séquence **Personne** ; "guardianMeasurePerson" type="eCH-0020:guardianMeasurePersonType"

Séquence **Relation** ; "relationship" type="eCH-0020:guardianMeasureRelationshipType"

Séquence **Extension** "extension" type="xs:anyType" **optionnel**

#### **4.2.24 Annulation de la mesure de tutelle**

##### **Code de valeur et désignation**

26 = Annulation de la mesure de tutelle

**Préfixe** undoGardian

**Description de l'événement:** Enregistrement de l'annulation d'une mesure de tutelle.

##### **Données sur l'événement**

Lors de l'apparition de l'événement, les informations suivantes relatives à la personne concernée doivent être transmises:

Séquence **Personne** ; "undoGardianPerson" type="eCH-0020:undoGardianPersonType"

Séquence **Extension** "extension" type="xs:anyType" **optionnel**

#### **4.2.25 Reconnaissance**

##### **Description de l'événement: Demande de reconnaissance**

##### **Code de valeur et désignation**

27 = Reconnaissance

**Préfixe** acknowledgement

**Description de l'événement:** Reconnaissance

L'événement est annoncé uniquement par Infostar au contrôle des habitants et traité par celui-ci en tant que correction de données.

En cas de notification de reconnaissance d'un enfant après une naissance, l'annonce d'événement EventAcknowledgement est transmise. S'il est nécessaire de procéder à des modifications du nom ou du lieu d'origine ainsi que de la nationalité, cela fait l'objet d'une annonce au moyen d'annonces d'événements spécifiques.

Toutes les annonces d'événement appartenant à une même reconnaissance d'enfant doivent être marquées comme allant ensemble au moyen d'un uniqueBusinessId (eCH-0078).

### Données sur l'événement

Lors de l'apparition de l'événement, les informations suivantes relatives à la personne concernée doivent être transmises:

Séquence **Personne** "acknowledgementPerson"  
 type="eCH-0020:acknowledgementChildType"  
 Séquence **Père** "fatherInformation" type="eCH-0020:parentType"  
 Séquence **Date de l'événement** "eventDate" type="eCH-0020:eventDateType"  
 Séquence **Extension** "extension" type="xs:anyType" **optionnel**

"parentType"

Séquence **Relation** "relationship" type="eCH-0021:relationshipType"  
 Séquence **Nom des parents au moment de l'événement** "  
 nameOfParentAtEvent"  
 type="eCH-0021:nameOfParentAtBirthType" **optionnel**

"acknowledgementChildType"

Séquence **Personne** "personIdentification"  
 type="eCH-0044:personIdentificationType"

#### 4.2.26 Annulation respectivement justification de la filiation

##### Description de l'événement: filiation

##### Code de valeur et désignation

28 = Filiation

**Préfixe** childRelation

**Description de l'événement:** Filiation

L'événement est annoncé uniquement par Infostar au contrôle des habitants et traité par celui-ci en tant que correction de données.

Dans le cas d'une demande de filiation, l'annonce de l'événement Filiation est transmise avec les renseignements concernant l'enfant et les parents.

Toutes les annonces d'événement appartenant à une même demande de filiation doivent être marquées comme allant ensemble au moyen d'un uniqueBusinessId (eCH-0078).

L'événement filiation est traité comme événement de correction par le contrôle des habitants.

### Données sur l'événement

Lors de l'apparition de l'événement, les informations suivantes relatives à la personne concernée doivent être transmises:

Séquence **Personne** "childRelationshipPerson"  
 type="eCH-0020:childRelationshipChildType"  
 Séquence **Ajouter parent** "addParent" type="eCH-0020:parentType"  
**optionnel, multiple**

Séquence **Supprimer parent** "removeParent" type="eCH-0020:parentType"  
**optionnel, multiple**  
 Séquence **Date de l'événement** "eventDate" type="eCH-0020:eventDateType"  
 Séquence **Extension** "extension" type="xs:anyType" **optionnel**

"childRelationshipChildType"

Séquence **Personne** "personIdentification"  
 type="eCH-0044:personIdentificationType"

#### 4.2.27 Changement de nom

##### Code de valeur et désignation

29 = Changement de nom

**Préfixe** changeName

**Description de l'événement:** Saisie d'un nouveau nom

Ce motif d'annonce concerne chaque changement de nom. Par ex. suite à un mariage, une adoption, une saisie de changement de nom en raison de la notification par l'Office d'état civil, respectivement de la décision du changement de nom provenant de l'étranger etc.

En cas de changement de nom, la valeur d'origine avant l'événement doit toujours être fournie dans les éléments de nom pour l'identification de la personne.

##### Données sur l'événement

Lors de l'apparition de l'événement, les informations suivantes relatives à la personne concernée doivent être transmises:

Séquence **Personne** ; "changeNamePerson" type="eCH-0020:changeNamePersonType"  
 Séquence **Nom du père**; "nameOfFather" type="eCH-0021:nameOfParentAtBirthType"  
**optionnel**  
 Séquence **Nom de la mère**; "nameOfMother" type="eCH-0021:nameOfParentAtBirthType"  
**optionnel**  
 Séquence **Extension** "extension" type="xs:anyType" **optionnel**

#### 4.2.28 Changement relatif à l'employeur / profession

##### Code de valeur et désignation

30 = Changement relatif à l'employeur / profession

**Préfixe** changeOccupation

**Description de l'événement:** Saisie d'un nouvel employeur et / ou d'une nouvelle profession

Un enregistrement relatif au changement d'employeur et éventuellement de profession est uniquement nécessaire pour les ressortissants étrangers, pour la délivrance d'une autorisation de la police des étrangers. Plusieurs employeurs sont possibles.

Il n'est pas obligatoire de fournir ces renseignements pour les citoyens suisses. En d'autres termes, les données ne sont pas actuelles et ne devraient donc pas être transmises.

Seule une profession peut être livrée avec cette annonce. Si plusieurs professions sont présentes lors du traitement de l'annonce, le système destinataire peut ne pas savoir quelle entrée doit être adaptée. Le système destinataire efface par conséquent toutes les professions présentes et complètent la nouvelle profession livrée.

Afin de ne perdre aucune profession, le système émetteur doit annoncer ultérieurement les professions avec l'annonce de correction "Correction relative aux professions", si la personne a annoncé plus d'une profession active

#### **Données sur l'événement**

Lors de l'apparition de l'événement, les informations suivantes relatives à la personne concernée doivent être transmises:

Séquence **Personne** ; "changeOfOccupationPerson" type="eCH-0020:changeOccupationPersonType"

Séquence **Employeur / profession** ; "occupation" type="eCH-0021:occupationType"

Séquence **Extension** "extension" type="xs:anyType" **optionnel**

#### **4.2.29 Changement de religion**

##### **Code de valeur et désignation**

31 = Changement de religion

**Préfixe** changeReligion

**Description de l'événement:** Saisie d'une nouvelle religion en raison de l'annonce de la paroisse correspondante (différents règlements cantonaux).

La nouvelle religion doit être signalée après le changement de religion.

Il est à noter que certains cantons interdisent l'échange de l'information concernant la confession (religion).

#### **Données sur l'événement**

Lors de l'apparition de l'événement, les informations suivantes relatives à la personne concernée doivent être transmises:

Séquence **Personne** ; "changeOfReligionPerson" type="eCH-0020:changeReligionPersonType"

Séquence **Religion** ; "religion" type="eCH-0011:religionType"

Séquence **Extension** "extension" type="xs:anyType" **optionnel**

#### **4.2.30 Changement de sexe**

##### **Description de l'événement: Saisie d'un nouveau sexe**

##### **Code de valeur et désignation**

32 = Changement de sexe

**Préfixe** changeSex

**Description de l'événement:** Saisie d'un changement de sexe

L'événement est annoncé uniquement par Infostar au contrôle des habitants et traité par celui-ci en tant que correction de données.

En cas de notification d'un changement de sexe, l'annonce d'événement changeSexPerson est transmise. Cet événement est utilisé exclusivement par Infostar.

L'événement changement de sexe est traité par le contrôle des habitants en tant qu'événement de correction.

#### Données sur l'événement

Lors de l'apparition de l'événement, les informations suivantes relatives à la personne concernée doivent être transmises:

Séquence **Personne** "changeSexPerson" type="eCH-0020:changeSexPersonType"  
 Séquence **Date de l'événement** "eventDate" type="eCH-0020:eventDateType"  
 Séquence **Extension** "extension" type="xs:anyType" **optionnel**

"changeSexPersonType"

Séquence **Personne avant l'événement** "personIdentificationBefore" type="eCH-0044:personIdentificationType"  
 Séquence **Personne après l'événement** "personIdentificationAfter" type="eCH-0044:personIdentificationType"  
 Séquence **Nom d'origine** "originalName" type="eCH-0044:baseNameType" **optionnel**  
 Séquence **Autre nom** "otherName" type="eCH-0044:baseNameType" **optionnel**  
 Séquence **Lieu de naissance** "placeOfBirth" type="eCH-0011:birthplaceType"

#### 4.2.31 Annulation de la déclaration d'absence

##### Code de valeur et désignation

34 = Annulation de la déclaration d'absence

**Préfixe** undoMissing

**Description de l'événement:** Saisie de l'annulation d'une déclaration d'absence

##### Données sur l'événement

Lors de l'apparition de l'événement, les informations suivantes relatives à la personne concernée doivent être transmises:

Séquence **Personne** ; "undoMissingPerson" type="eCH-0020:undoMissingPersonType"  
 Séquence **Extension** "extension" type="xs:anyType" **optionnel**

#### 4.2.32 Demande de prolongation de l'autorisation pour étrangers

##### Code de valeur et désignation

35 = Demande de prolongation de l'autorisation pour étrangers

**Préfixe** renewPermit

**Description de l'événement:** Demande pour la prolongation d'une autorisation pour étrangers

Pour les personnes d'un pays tiers, les informations relatives à la profession et à l'employeur doivent également être signalées. (Pour l'autorisation C, la profession et l'employeur ne doivent pas être indiqué).

Seule une profession peut être livrée avec cette annonce. Si plusieurs professions sont présentes lors du traitement de l'annonce, le système destinataire peut ne pas savoir quelle entrée doit être adaptée. Le système destinataire efface par conséquent toutes les professions présentes et complètent la nouvelle profession livrée.

Afin de ne perdre aucune profession, le système émetteur doit annoncer ultérieurement les professions avec l'annonce de correction "Correction relative aux professions", si la personne a annoncé plus d'une profession active

#### Données sur l'événement

Lors de l'apparition de l'événement, les informations suivantes relatives à la personne concernée doivent être transmises:

Séquence **Personne** ; "changeResidencePermitPerson" type="eCH-0020:renewPermitPersonType"

Séquence **Type d'autorisation** ; "residencePermit" type="eCH-0006:residencePermitType"

Séquence **Valable jusqu'à** "residencePermitTill" type="xs:date" **optionnel**

Séquence **Employeur / profession** ; "occupation" type="eCH-0021:occupationType"

Séquence **Extension** "extension" type="xs:anyType" **optionnel**

### 4.2.33 Enregistrement d'un partenariat

#### Code de valeur et désignation

36 = Enregistrement d'un partenariat

**Préfixe** Partnership

**Description de l'événement:** Saisie d'un partenariat enregistré

Lors de l'enregistrement du partenariat, le nom des deux partenaires doit être fourni avec l'enregistrement. Si un "nom d'alliance" doit être introduit, celui-ci doit être signalé avec l'événement indépendant et est alors introduit dans le champ "Nom d'alliance / de partenariat". L'enregistrement ainsi que les événements liés "Changement de nom" doivent être marqués comme allant ensemble à l'aide uniqueIdBusinessCase (cf. eCH-0058).

Exemple:

Pour Hans Muster et Peter Müller, un partenariat doit être enregistré. Hans Muster et Peter Müller souhaitent également avoir un nom de partenariat commun.

Annonce1: **Enregistrement du partenariat pour Hans Muster** avec le partenaire Peter Müller

(événement 36, enregistrement du partenariat)

Annonce2: **Enregistrement du partenariat pour Peter Müller** avec le partenaire Hans Muster

(événement 36, enregistrement du partenariat)

Annonce3: **Enregistrement du nom de partenariat pour Hans Muster**

(événement 29, changement de nom)

Annonce4: **Enregistrement du nom de partenariat pour Peter Müller**

(événement 29, changement de nom)

- La nouvelle valeur de l'état civil est 6 = lié(e) par un partenariat enregistré

#### Données sur l'événement

Lors de l'apparition de l'événement, les informations suivantes relatives à la personne se mariant doivent être transmises:

Séquence **Personne** ; "partnershipPerson" type="eCH-0020:partnershipPersonType"

- Séquence **Etat civil** ; "maritalStatus" value="6"
- Séquence **Date événement d'état civil** ; "dateOfMaritalStatus" type="xs:date"
- Séquence **Relation** ; "partnershipRelationship" type="eCH-0020:partnershipRelationshipType" **optionnel**
- Séquence **Extension** "extension" type="xs:anyType" **optionnel**

#### 4.2.34 Dissolution d'un partenariat Code de valeur et désignation

37 = Dissolution d'un partenariat

**Préfixe** undoPartnership

**Description de l'événement:** Saisie de la dissolution d'un partenariat enregistré

La nouvelle valeur de l'état civil est toujours: 7 = Partenariat dissous

La date événement d'état civil est la date exécutoire

Le code de valeur du motif de dissolution peut prendre les valeurs suivantes:

- 1 = Partenariat dissous judiciairement
- 2 = Déclaration d'annulation
- 9 = Inconnu / autres motifs

En cas de dissolution d'un partenariat, une éventuelle séparation existante est également terminée

##### Données sur l'événement

Lors de l'apparition de l'événement, les informations suivantes relatives à la personne concernée doivent être transmises:

- Séquence **Personne** ; "undoPartnershipPerson" type="eCH-0020:undoPartnershipPersonType"
- Séquence **Etat civil** ; "maritalStatus" value="7"
- Séquence **Date événement d'état civil** ; "dateOfMaritalStatus" type="xs:date"
- Séquence **Motif de dissolution** ; "partnerShipAbolition" value="1", "2", "9"
- Séquence **Extension** "extension" type="xs:anyType" **optionnel**

#### 4.2.35 Changement relatif au blocage des papiers Code de valeur et désignation

38 = Changement relatif au blocage des papiers

**Préfixe** paperLock

**Description de l'événement:** Application ou annulation du blocage des papiers

Le code de valeur du blocage des papiers peut prendre les valeurs suivantes:

- 0 = Blocage des papiers non appliqué
- 1 = Blocage des papiers appliqué

##### Données sur l'événement

Lors de l'apparition de l'événement, les informations suivantes relatives à la personne concernée doivent être transmises:

- Séquence **Personne** ; "paperLockPerson" type="eCH-0020:paperLockPersonType"
- Séquence **Blocage des papiers** ; "paperLock" type="eCH-0021:paperLockType"
- Séquence **Extension** "extension" type="xs:anyType" **optionnel**

#### 4.2.36 Changement relatif au droit de garde

##### Code de valeur et désignation

39 = Changement relatif au droit de garde

**Préfixe** care

**Description de l'événement:** Saisie d'un nouveau droit de garde

La relation entre la personne annoncée et la personne disposant du droit de garde doit être indiquée sous Relation.

La perte du droit de garde due à la majorité doit être transmise au moyen de "Changement des données de relation (correctRelationship)" et pas au moyen de "Changement relatif au droit de garde (care)"

##### Données sur l'événement

Lors de l'apparition de l'événement, les informations suivantes relatives à la personne concernée doivent être transmises:

Séquence **Personne** ; "carePerson" type="eCH-0020:carePersonType"

Séquence **Relation** ; "careRelationship" type="eCH-0020:careRelationshipType"  
maxOccurs="unbounded", **multiple**

Séquence **Extension** "extension" type="xs:anyType" **optionnel**

#### 4.2.37 Changement de citoyenneté

##### Code de valeur et désignation

46 = Changement de citoyenneté

**Préfixe** changeCitizen

**Description de l'événement:** Saisie d'un changement de citoyenneté

Tous les lieux d'origine actuellement valables doivent être signalés.

##### Données sur l'événement

Lors de l'apparition de l'événement, les informations suivantes relatives à la personne concernée doivent être transmises:

Séquence **Personne** ; "changeCitizenPerson" type="eCH-0020:changeCitizenPersonType"

Séquence **Lieu d'origine** ; "origin" type="eCH-0021:placeOfOriginAddonType" **multiple**

Séquence **Extension** "extension" type="xs:anyType" **optionnel**

#### 4.2.38 Changement relatif à la mesure de tutelle

##### Code de valeur et désignation

47 = Changement relatif à la mesure de tutelle

**Préfixe** changeGuardian

**Description de l'événement:** Saisie d'un nouveau représentant légal ou de l'autorité tutélaire.

La relation entre le pupille et le nouveau tuteur doit être indiquée sous relation.

Le champ "care" doit toujours être livré (bien qu'il soit défini comme optionnel)



En lien avec la nouvelle législation du droit sur la protection de l'enfant et de l'adulte DPEA, des informations complémentaires doivent pouvoir être fournies à compter du 1.1.2013 dans le domaine des relations au droit de la protection de l'enfant et de l'adulte.

- Un nouveau type de relation "Mandataire pour cause d'inaptitude" doit pouvoir être transmis.
- Plusieurs articles de loi doivent pouvoir être transmis concernant une relation avec le droit de protection de l'enfant et de l'adulte.

Les adaptations correspondantes ont été mises en œuvre dans une version mineure eCH-0021-3-1 et concernent les renseignements sur la relation "relationship"

#### **Données sur l'événement**

Lors de l'apparition de l'événement, les informations suivantes relatives à la personne concernée doivent être transmises:

Séquence **Personne** ; "gardianMeasurePerson" type="eCH-0020:gardianMeasurePersonType"

Séquence **Relation** ; "relationship" type="eCH-0020:gardianMeasureRelationshipType"

Séquence **Extension** "extension" type="xs:anyType" **optionnel**

### **4.3 Annonce de correction**

Les annonces suivantes sont utilisées pour les corrections techniques pour lesquelles il n'y a pas d'événement technique explicites ou lorsque l'événement servant de base n'est pas transmis pour des raisons de protection des données (par ex. adoption).

Les données complètes sont toujours fournies pour chaque motif d'annonce conformément au schéma, même lorsqu'elles n'ont pas été modifiées. Le système destinataire peut alors identifier les informations supprimées.

Sauf mention contraire, la date d'événement à indiquer en cas d'annonces de correction correspond à la date du jour. La période concernée par la correction est explicitement stipulée ci-après pour chaque annonce de correction. Par principe, la nouvelle valeur annoncée est valable pour une durée indéterminée à compter du début de la validité définie.

Dans la mesure où aucun événement spécifique n'est annoncé avant la correction, les données à compte du premier chargement du registre (baseDelivery) sont valables.

#### **4.3.1 Correction relative à la personne**

##### **Code de valeur et désignation**

41 = Correction relative à la personne

**Préfixe** correctPerson

**Description de l'événement:** Modification des données relatives à la personne lorsqu'il n'y a pas de motif d'annonce technique à signaler pour cela.

Les caractéristiques d'identification (selon la norme eCH-0044) sont transmises deux fois: une fois avec les valeurs d'origine (qui permettent d'identifier la personne) et une fois avec les nouvelles valeurs.

Attention : cet événement n'est plus disponible à compter de la version 3.0 de la norme, car il est remplacé par les événements de correction décrits ci-après (correction relative aux identificateurs, correction relative aux noms supplémentaires).

L'annonce corrige les données actuellement valables concernant la personne.

Les événements de correction spécifiques selon les chapitres 4.3.2 à 4.3.16 doivent être utilisés à la place de l'annonce "Correction relative à la personne".

#### Données sur l'événement

Lors de l'apparition de l'événement, les informations suivantes relatives à la personne concernée doivent être transmises:

Séquence **Personne** ; "correctPerson" type="eCH-0020:correctPersonPersonType"

Séquence **Extension** "extension" type="xs:anyType" **optionnel**

### 4.3.2 Correction relative à la relation d'annonce

#### Code de valeur et désignation

42 = Correction relative à la relation d'annonce

**Préfixe** correctReporting

**Description de l'événement:** Modification des données relatives à la relation lorsqu'il n'y a pas de motif d'annonce technique à signaler pour cela.

Domicile principal = Données relatives au domicile principale corrigées dans la mesure où la personne enregistrée a son domicile principal au sein de la commune.

Domicile secondaire = Données relatives au domicile secondaire corrigées dans la mesure où la personne enregistrée a son domicile secondaire au sein de la commune.

Autre domicile = Données d'adresse corrigées dans la mesure où la personne enregistrée n'a ni un domicile principal, ni un domicile secondaire au sein de la commune.

Les données corrigées sont valables à partir de la date d'arrivée annoncée avec la correction.

#### Données sur l'événement

Lors de l'apparition de l'événement, les informations suivantes relatives à la personne concernée doivent être transmises:

Séquence **Personne**, "correctReportingPerson" type="eCH-0020:correctReportingPersonType"

Séquence Sélection **Domicile principal** ; "hasMainResidence" type="eCH-0011:mainResidenceType"

Sélection **Domicile secondaire** ; "hasSecondaryResidence" type="eCH-0011:secondaryResidenceType"

Sélection **Autre domicile** ; "hasOtherResidence" type="eCH-0011:otherResidenceType"

Séquence **Extension** "extension" type="xs:anyType" **optionnel**

### 4.3.3 Correction relative aux données d'adresse

#### Code de valeur et désignation

43 = Correction relative aux données d'adresse

**Préfixe** correctAddress

**Description de l'événement:** Modification des données d'adresse lorsqu'il n'y a pas de motif d'annonce technique à signaler pour cela.

L'adresse du domicile principal doit toujours être indiquée même si elle n'est pas modifiée.

Pour les domiciles secondaires, seuls ceux dont l'adresse a changé doivent être indiqués.

L'événement "Correction relative aux données d'adresse" est incorrect du point de vue structurel. La correction relative aux données d'adresse doit par conséquent être annoncée au moyen de la "Correction relative à la relation d'annonce".

L'annonce corrige les données actuellement valides de la personne (concrètement: à partir de la date d'arrivée actuelle de la personne)

#### **Données sur l'événement**

Lors de l'apparition de l'événement, les informations suivantes relatives à la personne concernée doivent être transmises:

Séquence **Personne** ; "correctAddressPerson" type="eCH-0020:correctAddressPersonType"

Séquence **Adresse domicile principal** ; "mainResidenceAddress" type="eCH-0011:dwellingAddressType"

Séquence **Adresse domicile secondaire** ; "secondaryResidenceAddress" type="eCH-0011:dwellingAddressType" **optionnel, multiple**

Séquence **Extension** "extension" type="xs:anyType" **optionnel**

### **4.3.4 Correction relative aux données professionnelles**

#### **Code de valeur et désignation**

45 = Correction relative aux données professionnelles

**Préfixe** correctOccupation

**Description de l'événement:** Modification des données professionnelles ou des données relatives à l'employeur lorsqu'il n'y a pas de motif d'annonce technique à signaler pour cela. Tous les renseignements relatifs à l'employeur/à la profession doivent être fournis, même ceux qui n'ont pas changé. Les renseignements qui ne sont plus fournis sont considérés comme supprimés.

Les données corrigées sont valables à partir de la date d'événement livré avec la correction

#### **Données sur l'événement**

Lors de l'apparition de l'événement, les informations suivantes relatives à la personne concernée doivent être transmises:

Séquence **Personne** ; "correctOccupationPerson" type="eCH-0020:correctOccupationPersonType"

Séquence **Employeur / profession** ; "occupation" type="eCH-0020:correctOccupationOccupationType" **multiple**

Séquence **Extension** "extension" type="xs:anyType" **optionnel**

#### 4.3.5 Correction relative aux identificateurs Code de valeur et désignation

50 = Correction relative aux identificateurs

**Préfixe** correctIdentification

**Description de l'événement:** Modification des identificateurs lorsqu'il n'y a pas de motif d'annonce technique à signaler pour cela.

Les caractéristiques d'identification (selon la norme eCH-0044) sont transmises deux fois: une fois avec les valeurs d'origine (qui permettent d'identifier la personne) et une fois avec les nouvelles valeurs.

Les données de tous les éléments annoncés (officialName et firstName également) sont valables à partir du premier enregistrement des données pour la personne concernée (baseDelivery, naissance, arrivée)

##### Données sur l'événement

Lors de l'apparition de l'événement, les informations suivantes relatives à la personne concernée doivent être transmises:

Séquence **Person** "correctIdentificationPerson" type="eCH-0020:correctIdentificationPersonType"

Séquence **Extension** "extension" type="xs:anyType" **optionnel**

#### 4.3.6 Correction relative aux noms supplémentaires Code de valeur et désignation

51 = Correction relative aux noms supplémentaires

**Préfixe** correctName

**Description de l'événement:** Modification des noms supplémentaires de la personne lorsqu'il n'y a pas de motif d'annonce technique à signaler pour cela.

Attention: Si le prénom ou le nom officiel (selon eCH-0044) changent, la correction doit être annoncée au moyen de l'événement "Correction relative aux identificateurs".

Les données actuellement valables sont écrasées. La présente version du schéma ne permet pas une représentation correcte.

##### Données sur l'événement

Lors de l'apparition de l'événement, les informations suivantes relatives à la personne concernée doivent être transmises:

Séquence **Personne** "correctNamePerson" type="eCH-0020:correctNamePersonType"

Séquence **Nom d'origine** "originalName" type="eCH-0044:baseNameType", **optionnel**

Séquence **Nom d'alliance/ de partenariat** "alliancePartnershipName" type="eCH-0044:baseNameType", **optionnel**

Séquence **Alias** "aliasName" type="eCH-0044:baseNameType", **optionnel**

Séquence	<b>Autre nom</b> "otherName" type="eCH-0044:baseNameType", <b>optionnel</b>
Séquence	<b>Prénom usuel</b> "callName" type="eCH-0044:baseNameType", <b>optionnel</b>
Séquence	<b>Nom sur le passeport</b> "nameOnPassport" type="eCH-0044:baseNameType", <b>optionnel</b>
Séquence	<b>Extension</b> "extension" type="xs:anyType" <b>optionnel</b>

#### 4.3.7 Correction relative à la nationalité Code de valeur et désignation

52 = Correction relative à la nationalité

**Préfixe** correctNationality

**Description de l'événement:** Modification de la nationalité de la personne lorsqu'il n'y a pas de motif d'annonce technique à signaler pour cela.

Les données sont valables à compter de la date de validité livrée (nationalityValidFrom)

##### Données sur l'événement

Lors de l'apparition de l'événement, les informations suivantes relatives à la personne concernée doivent être transmises:

Séquence **Personne** "correctNationalityPerson" type="eCH-0020:correctNationalityPersonType"

Séquence **Nationalité** "nationality" type="eCH-0011:nationalityType"

Séquence **Valable à partir de** "nationalityValidFrom" type="xs:dateTime", **optionnel**

Séquence **Extension** "extension" type="xs:anyType" **optionnel**

#### 4.3.8 Correction relative à l'adresse postale Code de valeur et désignation

53 = Correction relative à l'adresse postale

**Préfixe** correctContact

**Description de l'événement:** Modification de l'adresse postale de la personne lorsqu'il n'y a pas de motif d'annonce technique à signaler pour cela.

Les données sont valables à compter la date Valable à partir de annoncée (contactValidFrom) jusqu'à la date Valable jusqu'à (contactValidTill)

##### Données sur l'événement

Lors de l'apparition de l'événement, les informations suivantes relatives à la personne concernée doivent être transmises:

- Séquence **Personne** "correctContactPerson" type="eCH-0020:correctContactPersonType"
- Séquence **Adresse postale** "contact" type="eCH-0020:correctPersonContactType", **optionnel**
- Séquence **Valable à partir de** "contactValidFrom" type="xs:dateTime", **optionnel**
- Séquence **Valable jusqu'à** "contactValidTill" type="xs:dateTime", **optionnel**
- Séquence **Extension** "extension" type="xs:anyType" **optionnel**

#### 4.3.9 Correction relative à la confession Code de valeur et désignation

54 = Correction relative à la confession

**Préfixe** correctReligion

**Description de l'événement:** Modification de la confession de la personne lorsqu'il n'y a pas de motif d'annonce technique à signaler pour cela.

Les données sont valables à compter de la date de validité livrée (religionValidFrom).

##### Données sur l'événement

Lors de l'apparition de l'événement, les informations suivantes relatives à la personne concernée doivent être transmises:

- Séquence **Personne** "correctReligionPerson" type="eCH-0020:correctReligionPersonType"
- Séquence **Confession** "religion" type="eCH-0011:religionType"
- Séquence **Valable à partir de** "religionValidFrom" type="xs:dateTime" , **optionnel**

#### 4.3.10 Correction relative au lieu d'origine Code de valeur et désignation

55 = Correction relative au lieu d'origine

**Préfixe** correctOrigin

**Description de l'événement:** Modification du lieu d'origine lorsqu'il n'y a pas de motif d'annonce technique à signaler pour cela.

Les données sont valables à compter de l'inscription de la personne au registre (baseDelivery, naissance, arrivée).

##### Données sur l'événement

Lors de l'apparition de l'événement, les informations suivantes relatives à la personne concernée doivent être transmises:

Séquence **Personne** "correctOrigin" type="eCH-0020:correctOriginPersonType"

Séquence **Lieux d'origine** "placeOfOrigin" type="eCH-0021:placeOfOriginAddonType",  
**optionnel, multiple**

Séquence **Extension** "extension" type="xs:anyType" **optionnel**

#### 4.3.11 Correction relative à la catégorie d'étranger Code de valeur et désignation

56 = Correction relative à la catégorie d'étranger

**Préfixe** correctResidencePermit

**Description de l'événement:** Modification du permis de séjour lorsqu'il n'y a pas de motif d'annonce technique à signaler pour cela.

Les données sont valables à compter de la date d'événement annoncée, mais ne concernent que la catégorie d'étranger actuellement valable.

Exemple:

Annonce 1: date d'événement 1.2.2010, autorisation type "L" valable jusqu'au 1.6.2010

Annonce 2: date d'événement 1.4.2010, autorisation type "A" valable jusqu'au 1.10.2010

Correction relative: date d'événement 1.3.2010, autorisation type "B" valable jusqu'au 1.5.2011

Jusqu'à la correction, l'autorisation était valable du 1.2.2010 au 31.3.2010, car elle a été supplantée par l'autorisation type "A" le 1.4.

Après la correction relative, l'autorisation de type "L" était valable du 1.2.2010 au 28.2.2010, car à partir de la correction relative, seule l'autorisation de type "B" reste valide

#### Données sur l'événement

Lors de l'apparition de l'événement, les informations suivantes relatives à la personne concernée doivent être transmises:

Séquence **Personne** "correctResidencePermitPerson"  
type="eCH-0020:correctResidencePermitPersonType"

Séquence **Catégorie d'étranger** "residencePermit"  
type="eCH-0006:residencePermitType"

Séquence **Valable jusqu'à** "residencePermitTill" type="xs:date", **optionnel**

Séquence **Extension** "extension" type="xs:anyType" **optionnel**

#### 4.3.12 Correction relative à l'état civil

##### Code de valeur et désignation

57 = Correction relative à l'état civil

**Préfixe** correctMaritalData

**Description de l'événement:** Modification de l'état civil lorsqu'il n'y a pas de motif d'annonce technique à signaler pour cela.

Valable à compter de la date d'état civil annoncée (dateOfMaritalStatus).

##### Données sur l'événement

Lors de l'apparition de l'événement, les informations suivantes relatives à la personne concernée doivent être transmises:

Séquence **Personne** "correctMaritalDataPerson"  
type="eCH-0020:correctMaritalDataPersonType"

Séquence **Etat civil** "maritalData" type="eCH-0011:maritalDataType"

Séquence **Extension** "extension" type="xs:anyType" **optionnel**

#### 4.3.13 Correction relative au lieu de naissance

##### Code de valeur et désignation

58 = Correction relative au lieu de naissance

**Préfixe** correctPlaceOfBirth

**Description de l'événement:** Modification du lieu de naissance lorsqu'il n'y a pas de motif d'annonce technique à signaler pour cela.

Les données sont valables à compter de l'inscription de la personne au registre (baseDelivery, naissance, arrivée).

##### Données sur l'événement

Lors de l'apparition de l'événement, les informations suivantes relatives à la personne concernée doivent être transmises:

Séquence **Personne** "correctPlaceOfBirthPerson"  
type="eCH-0020:correctPlaceOfBirthPersonType"

Séquence **Lieu de naissance** "placeOfBirth" type="eCH-0011:birthplaceType"

Séquence **Extension** "extension" type="xs:anyType" **optionnel**



#### 4.3.14 Correction relative à la date du décès Code de valeur et désignation

59 = Correction relative date du décès

**Préfixe** correctDateOfDeath

**Description de l'événement:** Modification de la date du décès lorsqu'il n'y a pas de motif d'annonce technique à signaler pour cela.

Les données sont valables à compter de la date du décès livrée (dateOfDeath)

##### Données sur l'événement

Lors de l'apparition de l'événement, les informations suivantes relatives à la personne concernée doivent être transmises:

Séquence **Personne** "correctDateOfDeathPerson"  
type="eCH-0020:correctDateOfDeathPersonType"

Séquence **Date du décès** "dateOfDeath" type="xs:date", **optionnel**

Séquence **Extension** "extension" type="xs:anyType" **optionnel**

#### 4.3.15 Correction relative à la langue de correspondance Code de valeur et désignation

60 = Correction relative à la langue de correspondance

**Préfixe** correctLanguageOfCorrespondence

**Description de l'événement:** Modification de la langue de correspondance lorsqu'il n'y a pas de motif d'annonce technique à signaler pour cela.

Les données sont valables à compter de l'inscription de la personne au registre (baseDelivery, naissance, arrivée).

##### Données sur l'événement

Lors de l'apparition de l'événement, les informations suivantes relatives à la personne concernée doivent être transmises:

Séquence **Personne** "correctLanguageOfCorrespondencePerson"  
type="eCH-0020:correctLanguageOfCorrespondencePersonType"

Séquence **Langue de correspondance** "languageOfCorrespondence"  
type="eCH-0011:languageType", **optionnel**

Séquence **Extension** "extension" type="xs:anyType" **optionnel**

#### 4.3.16 Modification relative aux données de relation

##### Code de valeur et désignation

44 = Changement relatif aux données de relation

**Préfixe** correctRelationship

**Description de l'événement:** Saisie de nouvelles relations ou suppression de relations existantes

En principe, toutes les relations encore valables doivent toujours être fournies. Les relations qui ne sont plus fournies sont considérées comme supprimées.

Ecraser l'état actuellement valide et terminer les relations qui ne sont plus livrées

##### Données sur l'événement

Lors de l'apparition de l'événement, les informations suivantes relatives à la personne concernée doivent être transmises:

- Séquence **Personne**; "correctRelationshipPerson" type="eCH-0020:correctRelationshipPersonType"
- Séquence **Nom du père**; "nameOfFather" type="eCH-0021:nameOfParentAtBirthType" **optionnel**
- Séquence **Nom de la mère**; "nameOfMother" type="eCH-0021:nameOfParentAtBirthType" **optionnel**
- Séquence **Relation**; "Relationship" type="eCH-0020:correctRelationshipRelationshipType" **optionnel, multiple**
- Séquence **Extension** "extension" type="xs:anyType" **optionnel**

## 5 Sécurité

Selon la loi informatique et libertés, certaines données sur les personnes relèvent du domaine des données devant faire l'objet d'une protection toute particulière, (par ex. religion). Ceci étant, l'enregistrement et la transmission de motifs d'annonce et des données correspondantes doivent uniquement se faire en raison et dans le cadre des bases légales existantes, et observer les spécifications légales sur la protection des données. Il convient de prendre les précautions nécessaires afin que les données soient transmises de façon correcte et afin que, avant, pendant et après leur transfert, elles ne puissent être consultées et modifiées que par des personnes autorisées à le faire.

## 6 Exclusion de responsabilité – Droits de tiers

Les normes élaborées par l'Association **eCH** et mises gratuitement à la disposition des utilisateurs, ainsi que les normes de tiers adoptées, ont seulement valeur de recommandations. L'Association **eCH** ne peut en aucun cas être tenue pour responsable des décisions ou mesures prises par un utilisateur sur la base des documents qu'elle met à disposition. L'utilisateur est tenu d'étudier attentivement les documents avant de les mettre en application et au besoin de procéder aux consultations appropriées. Les normes **eCH** ne remplacent en au-

cun cas les consultations techniques, organisationnelles ou juridiques appropriées dans un cas concret.

Les documents, méthodes, normes, procédés ou produits référencés dans les normes **eCH** peuvent le cas échéant être protégés par des dispositions légales sur les marques, les droits d'auteur ou les brevets. L'obtention des autorisations nécessaires auprès des personnes ou organisations détentrices des droits relève de la seule responsabilité de l'utilisateur.

Bien que l'Association **eCH** mette tout en œuvre pour assurer la qualité des normes qu'elle publie, elle ne peut fournir aucune assurance ou garantie quant à l'absence d'erreur, l'actualité, l'exhaustivité et l'exactitude des documents et informations mis à disposition. La teneur des normes **eCH** peut être modifiée à tout moment sans préavis.

Toute responsabilité relative à des dommages que l'utilisateur pourrait subir par suite de l'utilisation des normes **eCH** est exclue dans les limites des réglementations applicables.

## 7 Droits d'auteur

Tout auteur de normes **eCH** en conserve la propriété intellectuelle. Il s'engage toutefois à mettre gratuitement, et pour autant que ce soit possible, la propriété intellectuelle en question ou ses droits à une propriété intellectuelle de tiers à la disposition des groupes de spécialistes respectifs ainsi qu'à l'association **eCH**, pour une utilisation et un développement sans restriction dans le cadre des buts de l'association.

Les normes élaborées par les groupes de spécialistes peuvent, moyennant mention des auteurs **eCH** respectifs, être utilisées, développées et déployées gratuitement et sans restriction.

Les normes **eCH** sont complètement documentées et libres de toute restriction relevant du droit des brevets ou de droits de licence. La documentation correspondante peut être obtenue gratuitement.

Les présentes dispositions s'appliquent exclusivement aux normes élaborées par **eCH**, non aux normes ou produits de tiers auxquels il est fait référence dans les normes **eCH**. Les normes incluront les références appropriées aux droits de tiers.

## Annexe A – Références et bibliographie

- [XSD] Schéma XML, partie 1: structures. W3C Recommendation 2 mai 2001.  
Schéma XML, partie 2: types de données. W3C Recommendation 2 mai 2001.
- [eCH-0058] Cadre d'événement, décrit les processus détaillés pour la transmission et l'utilisation des annonces d'événement.

## Annexe B – Collaboration et surveillance

Aeberhard Katrin, ville de Lucerne  
Bäsler Boris, ISC-EJPD  
Binder Beat, canton de Fribourg  
Brunner Christian, canton de Soleur  
Bucher Huwyler Erika, représentant SVEK  
Bürgi Marcel, VRSG  
Egloff Andrea, Ruf Informatik AG  
Geiger Viktor, canton d'Argovie  
Grogg Peter, Bedag Informatik AG  
Gubler Petra, Information Factory AG  
Huber Hans, Ruf Informatik AG  
Käser Markus, VEMAG Computer AG  
Kneubühl Cornelia, VEMAG Computer AG  
Koller Thomas, InnoSolv AG (NEST)  
Kummer Patrick, Office fédérale de la statistique  
Kupferschmid Andrea, canton de Berne  
Laube Erich, ELCA Informatik AG  
Meier Regula, Bedag Informatik AG  
Meile Benjamin, InnoSolv AG (NEST)  
Meili Roger, ville de Zurich  
Morel Denis, Swiss Post Solutions AG  
Moresi Enrico, Lustat Office de la statistique de Lucerne  
Müller Stefan, Informatik Leistungszentrum Obwalden und Nidwalden  
Müller Willy, Unité de pilotage informatique de la Confédération UPIC  
Muratbegovic Nedim, Office fédérale de la statistique  
Naef Hanspeter, Centrale de compensation CdC

Patolla Manuela, RUF Informatik AG  
 Reinecke Herbert, directeur de l'Office de l'informatique de canton de Schwyz  
 Schürmann Carmela, ville de Zurich  
 Steimer Thomas, Office fédéral de la justice  
 Stingelin Martin, Stingelin Informatik GmbH  
 Stucky Leo, canton de Zurich  
 Sulzer Daniela, Hürlimann Informatik AG  
 Tchicaloff Philippe, canton de Fribourg

## Annexe C – Glossaire

Terme	Définition
Motif d'annonce	Un motif d'annonce est un événement qui rend nécessaire la modification des données de contrôle des habitants conformément à la norme eCH-0005 "Contrôle des habitants" et qui entraîne une annonce auprès des systèmes tiers. Les changements qui n'entraînent pas d'annonce auprès des systèmes tiers ne sont pas décrits dans ce document.
Événement	L'apparition d'un fait spécifique, par ex. une naissance ou l'apparition d'un moment déterminé, par ex. la majorité.
Annonce d'événement	Annonce de toutes les informations pertinentes relatives à un motif d'annonce déterminé auprès d'un ou plusieurs organismes externes.

## Annexe D – Documents valables

Document	Version	Description
eCH-0058_Cadre d'événement	1.0	Décrit les mécanismes généraux de l'annonce d'événement

## Annexe E – Modification par rapport à la version 2.2

- Les précisions / corrections de l'addendum à la version 2.20 ont été appliquées dans la norme. Les passages de texte correspondants marqués dans la marge
- Nouvelle annexe D intégrée, avec la vue d'ensemble des dépendances.
- Les adaptations suivantes ont été effectuées dans le cadre de la mise en œuvre du droit sur la protection de l'enfant et de l'adulte DPEA:
  - RfC 465 Indication de plusieurs articles de loi pour basedOnLaw. Ceci concerne les événements "Mesure de tutelle" et "Changement de mesure de tutelle".
  - Nouveau type de relation "Mandataire pour cause d'inaptitude" -> Adaptation dans eCH-0021. Il n'a pas été nécessaire d'adapter le texte standard de la norme eCH-0020.
  - Nouveaux articles de loi 398, 399 et 449 pour basedOnLaw -> Adaptation dans eCH-0021. Il n'a pas été nécessaire d'adapter le texte standard de la norme eCH-0020.
  - Nouvel élément facultatif "basedOnLawAddOn" pour l'indication des articles en tant que texte libre -> Adaptation dans eCH-0021. Il n'a pas été nécessaire d'adapter le texte standard de la norme eCH-0020.
  - La fourniture de la relation est considérée comme optionnel dans l'événement Mesure de tutelle. Ceci a été décidé parce que les renseignements concernant la relation ne sont pas connus pour l'annonce de l'Office d'état civil. Seule la présence d'une mesure est annoncée.  
Adaptation dans le chapitre 4.2.23 et 4.2.38.

## Annexe D – Vue d'ensemble des dépendances de la version 2.3

